

男装女谍

川岛芳子传

上坂冬子著



巩长金译

男裝女諫 留芳子傳

聯珠堂出版

上坂冬子 著
川長金 译



21062434

男装女谍——川岛芳子传

上坂冬子 著

巩长金 译

*

解放军出版社出版

新华书店北京发行所发行

一二〇一工厂印刷

*

787×1092毫米 32开本·8印张·插页4·188千字

1985年8月第一版 1935年8月(北京)第一次印刷

统一书号: 10185·69 定价: 1.80元



1927 年（昭和二年）在旅顺大和旅馆，与甘珠尔扎布举行结婚典礼。



访问
山头满
（左起第
三人）邸
宅时的芳
子。

经常在自己的军装
照片上签字的芳子。



访问河本大作大佐时
的芳子。

1933年（昭和八年）
赠给表兄多田骏少将的
照片。上面有多田良磨
（骏之父）的签字，当
时芳子以外甥自称。



芳子在松本高等女
子学校上学时，经常骑
马上学。



芳子的生母——肃亲王的第四侧妃。



芳子的生父——肃亲王（右）和养父川岛浪速。

在川岛浪速古稀庆寿中的廉子、浪速、芳子（自左起）。



DB35 / 34
译 者 的 话

川岛芳子(又名金璧辉)这个被称作东方的玛塔·哈丽、魔女的“神秘人物”，本是清末肃亲王的第十四王女、地地道道的中国人，因其父妄想“匡复大清社稷”，勾结日本势力，把她送给日本浪人川岛浪速作养女，改名为川岛芳子，在日本长大成人，又变成了一个没有日本国籍的日本人。

“九一八”日本帝国主义发动了侵华战争后，她为了借助日本军部势力，以实现其父“满蒙独立”的夙志，甘心情愿地卖身投靠到日本军国主义者的怀抱，充当了汉奸走狗。当然，日本军国主义势力者也对她进行了利用。在日本军国主义侵华的十五年期间，她以中日两国的军、政、财界为舞台，周旋于东京、东北、北京、南京和上海等地之间，时而充当伪满皇宫的女官长、时而充当安国军司令、时而舞女、时而贵夫人、时而驻北京伪满同乡会会长，时而华北采金公司董事。

长……竭尽其权术之能事，干下了许许多多敌人用枪炮所作不到的罪恶勾当。

日本投降后，她被国民党当局逮捕。一九四八年三月二十五日，以汉奸叛国助敌罪被枪毙于北京，时年四十二岁。

本书著者上坂冬子，现年五十五岁，是日本当代有名的女作家，以描写受战争捉弄而发狂的人物为主题的小说著称。发表过《工作岗位上的群象》、《特赦——“东京蔷薇”的虚象和实象》、《活体解剖——九州大学医学部事件》、《东京巢鸭监狱13号铁窗》、《庆州拿撒勒(Nazareth)园——被遗忘了的日本妻子们》、《被遗留下的妻子——横滨审判乙丙级战犯秘录》等著作。

本书著者鉴于以往不论在日本还是在中国，出版的许许多多有关川岛芳子事迹的著作，所引资料均如出一辙，且有失真实性，难于看出其真正面目。因而下决心要搜集可靠的旁证，掌握第一手资料，去掉一切虚象，彻底弄清这个“神秘人物”的真实面目，了解川岛芳子究竟是何许人物？为什么她非要被处决不可？在十五年战争中，她究竟扮演了

些什么角色，干了哪些罪恶勾当，等等。力求实事求是地为世人写出一本材料可信的书。为此，她花费了许多年的时间，几次来华访问，走访了芳子的亲属和过去与芳子关系密切的知情人，终于获得了新的第一手资料，这才使此书得于一九八四年十一月在日本问世。因此，著者自豪地说：本书中所引证的资料都是战后第一次公开的。

本书作为研究日本军国主义侵华的罪行和内幕，是一本很有参考价值的史料，也是了解“男装女谍”川岛芳子其人的一本趣味书。

当然，著者作为一个日本人，自有其立场和观点，甚至对川岛芳子有同情的地方，希读者在阅读过程中进行分析、辨识。

另外，著者对于一些历史事件和我国东北地区的地名，往往沿用了当年日本帝国主义者的称呼。如把“九一八事变”称之为“满洲事变”；把“七七事变”称之为“支那事变”；把我东北地区称之为“满洲”；或把伪傀儡政权称之为“满洲国”等等。考虑到对当时历史状况的叙述，采取了直译加引号或加注的办法，

未加删改，亦请读者注意。

由于译者水平所限，书中难免出现一些疏漏，希广大读者批评指正。

一九八五年

目 录

序章 为什么现在要写川岛芳子	1
1. 川岛芳子究竟是何等人物	1
2. 川岛芳子的兄弟姊妹	10
第一章 从出生到剪发	20
1. 川岛芳子遗留下来的书信	20
2. 川岛芳子的生父——肃亲王	29
3. 川岛芳子的养父——川岛浪速	34
4. 肃亲王与川岛浪速的相识	38
5. 清王朝的灭亡	46
6. 流亡旅顺时的肃亲王一家的	50
7. 川岛收第十四王女为养女	55
8. 丰岛师范附属小学时期的川岛芳子	62
9. 第二次满蒙独立计划	67
10. 松本高等女子学校时期的川岛芳子	74
11. 剪发和自杀未遂事件	79
第二章 东方的玛塔·哈丽传说	84
1. 炸死张作霖事件	84
2. 同甘珠尔扎布结婚	90
3. 山家亨与田中隆吉	97
4. 诱使婉容皇后逃离天津	103
5. 在上海事变中扮演的角色	108
6. “满洲国”执政府的女官长	118

7. 安国军司令和热河作战	124
8. 川岛芳子与昭和怪物伊东阪二的结合	132
9. 精心炮制的日满亲善	139
10. 东兴楼饭庄的女老板	147
11. 日本军部对芳子感到棘手	157
第三章 日本战败与川岛芳子被处决	166
1. 川岛芳子被逮捕	166
2. 审判和宣告死刑	176
3. 寄给小方八郎秘书的信	182
4. 狱中生活	193
5. 证明其为日本人的伪造公证书	201
6. 再审请求被驳回	208
7. 处决在北平第一监狱	212
8. 认领尸首前后的情况	219
9. 回到野尻湖畔的遗骨	229
10. 有家不得归	235
后 记	243
参考文献	248

序 章

为什么现在要写川岛芳子

1. 川岛芳子究竟是何等人物

完全是个偶然，当我由大阪国际机场乘十四时三十分起飞的中国民航九二二班机去中国旅行时，同我坐在邻座的，是河本大作的第三个女儿。

“从前在大连住过，现在可以自由旅行了，所以想到阔别三十九年的大连去看看。”

说这番话的是位修女。众所周知，河本大作其人，就是昭和三年(1928年)六月四日策划炸死张作霖^①的主谋者、前关东军^②高级参谋。河本在事件发生后离开军职，担任了满铁^③理事和满炭(满洲炭矿株式会社)理事长等职，后来将其在满铁规定的四年任职期满所得的全部退职

① 张作霖：(1875—1928)，北洋奉系军阀首领。1928年6月，同蒋介石作战失败，退回东北，由于他没有满足日本帝国主义的全部要求，发生利害冲突，当他乘火车经过皇姑屯车站时，被日本关东军预埋的炸弹炸死。

② 关东军：抗日战争胜利前，占据中国东北的日本侵略军，号称日本陆军的最精锐部队，1945年8月，被进军东北的苏军和中国武装力量消灭。

③ 满铁：是南满洲铁道株式会社的简称。抗日胜利后，与中东铁路合并为中国长春铁路局。

金，用来在大连的南山脚下盖了一座住宅。这座建筑是在昭和十三年(1938年)竣工的，现在据说已被中国政府划为二十五号“南山宾馆”，专门用来接待外宾。这位年过六十的河本大作的三女，为了想在她“怀念的家里”住一住，才做了这次旅行。此人既具有因信仰而磨炼成的稳重性格，同时又具有在波澜起伏的经历中锤炼出来的爽朗表情。

她对我向她提出一个又一个无礼貌的问题，只是作着淡漠的回答。据说，当她于昭和十五年(1940年)决心接受基督教洗礼时，她的父亲河本大作并未加阻拦，还说：“个人的人生可按个人的意志去度过。”正好她手中还带着可证明这件事的父亲亲笔信。我从这封信的文字，看到其笔迹之柔软，简直如同出自女人之笔，而且言辞之中也很富有自由主义的见解。要说昭和十五年，那可是日本自天照大神^①开国以来“奉赞纪元二千六百年”的一年，我真不敢相信，在那个军国主义体制下，一个具有陆军大佐^②经历的人，怎么会同意自己的女儿去翻阅圣经呢？谈了这件事之后，她又无意中透露出一件事，倒使我大吃一惊。她说：

“我记得，川岛芳子还时常到我们家来玩呢。有一次，大概是昭和十年(1935年)前后吧，她因手头拮据，我父亲还给过她零花钱哩。她当时剪着短发，穿着军装，真象是宝塚歌剧团^③的男主角演员。我当时还是个女学生，有时候她还带我到那个有名的‘快乐’(Peroke)舞厅去玩，有时

① 天照大神：日本开国之神，皇室的祖神，伊弉诺尊之女，祭祀于伊势皇大神宫，成为日本皇室和国民崇敬之中心。

② 大佐：日本旧军官的军衔，分尉级、佐级、将级三级，各级又分少、中、大三等。大佐相当于一些国家的上校军官。

③ 宝塚歌剧团：是日本有名的少女歌剧团，地点在兵库县宝塚，演员全是女性，很受年轻人欢迎。

还教我唱蒙古的摇篮曲。对了，当时我们还在松冈洋右^①任满铁副总裁时期住过的住宅住过一个时期，当时在松冈家院内用日本扁柏新盖了一间浴室，大家非常高兴。有一次我和妹妹正在一起洗澡，芳子突然走进来，吓得我们大声喊叫起来。想起来真可笑，都是女人家，有什么可大惊小怪的呢？”

她所说的“快乐”舞厅，就在原大连小村公园的门口附近，原来在这个公园里还立着一座小村寿太郎^②的铜象。现在这个公园已改成动物园，舞厅已改成儿童电影院。再有，松冈副总裁原来住过的那座凡玉町住宅，浴室虽然已无影无踪，但整个房子的外观还残留着。

说实在的，我这次到中国旅行，是有我的内心打算的。也就是为搜集有关川岛芳子的资料，特地进行一次现地采访，用来充实我长期以来所从事的写作内容。出发前我已经获得了四十年前的大连地图，所以做好了一切准备，但仍抱一抹疑虑，唯恐因地名变更而找不到与芳子有过因缘的地方。

但，这却成了杞人忧天，从飞机一起飞，就幸运地碰到了这位意想不到的带路人。

说起川岛芳子这个名字，我虽在这个开宗明义的序章里就提了出来，但我想对于许多人来说，这也许并不陌生。只要提一下作家村松梢风^③于昭和八年（1933年）发表的

① 松冈洋右(1880—1940)，外交官出身，1927年任满铁副总裁，1940年任近卫内阁外相等职，积极参与侵略我东北活动，并代表日本与德、意法西斯缔结三国同盟条约。战后作为战犯受审，终审前病死。

② 小村寿太郎(1855—1911)，外交家。曾任外相并以特命全权大使身分，参加日英同盟、日俄媾和和日韩合并条约谈判等。

③ 村松梢风(1889—1961)，日本小说家。

《男装丽人》一书中的模特儿——风靡一世的女人，大概都会想起来吧。该书之所以用“男装”二字，恐怕是因为她时而穿着男学生服或洋服，时而裙裤短外褂的男和服，特别是在战时，她又穿起特制的军装，忙忙碌碌地往返于中国与日本之间，于是就按着她的装束而起了个“男装丽人”的名字吧。这本书于昭和九年三月被搬上舞台，以水谷八重子为主角，在东京宝塚剧场上演，轰动一时。《男装丽人》原来是《妇人公论》的连载小说，但从昭和七年九月刊出后，即被“新兴影院”以川岛芳子为模特儿，拍成《满蒙建国的黎明》电影，由入江鹰子扮演主人公，上映后也非常叫座。

村松在该书的后语中曾有这样一句：

“军部某要人在东京广播电台的讲演中，曾赞赏过芳子是东方的贞德①”

所以，人们还能回想起芳子当时的英姿。可是曾几何时，随着日本的战败，她被国民政府逮捕，三年后就被以汉奸罪处决。这样一来，她的名声一下子从“东方的贞德”而滑落为“东方的玛塔·哈里②”。如所周知，贞德是在英法百年战争的末期，挽救法国的女民族英雄，而玛塔·哈里则是在第一次世界大战中，充当德国间谍进行罪恶活动，在世界间谍史上，被看作是无与伦比的妖艳女人。

那末，川岛芳子究竟是何等人物？实际上她又有哪些具体行动？为什么要被处决等问题，众说纷纭，莫衷一是，始终没听到有谁能拿出一个明确的证据来证实这些问题。

① 贞德：(Jeanne d'Arc, 约1412年—1431年)，法国女民族英雄。

② 玛塔·哈里(Mata Hari, 1876—1917、10、15)，国籍不明的舞女，与荷兰军官结婚，住于巴黎。在第一次世界大战中，以德国间谍罪被法国政府逮捕枪决。